

Lu Qian Bi Ji Za Chao

卢前笔记杂钞

卢前著



冀野文钞

中华书局

卢前笔记杂钞

卢前
著



冀野文钞

中华书局

图书在版编目(CIP)数据

卢前笔记杂钞/卢前著. - 北京:中华书局,2006

(冀野文钞;3)

ISBN 7-101-04896-X

I. 卢… II. 卢… III. ①小品文-作品集-中国-现代②笔记-中国-民国-选集③南京市-地方史-史料-民国 IV. ①I266.3②K265.066③K295.31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 118682 号

书 名 卢前笔记杂钞

丛 书 名 冀野文钞

著 者 卢 前

责任编辑 张 进 孙文颖

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2006 年 4 月北京第 1 版
2006 年 4 月北京第 1 次印刷

规 格 开本/880×1230 毫米 1/32
印张 16½ 插页 3 字数 320 千字

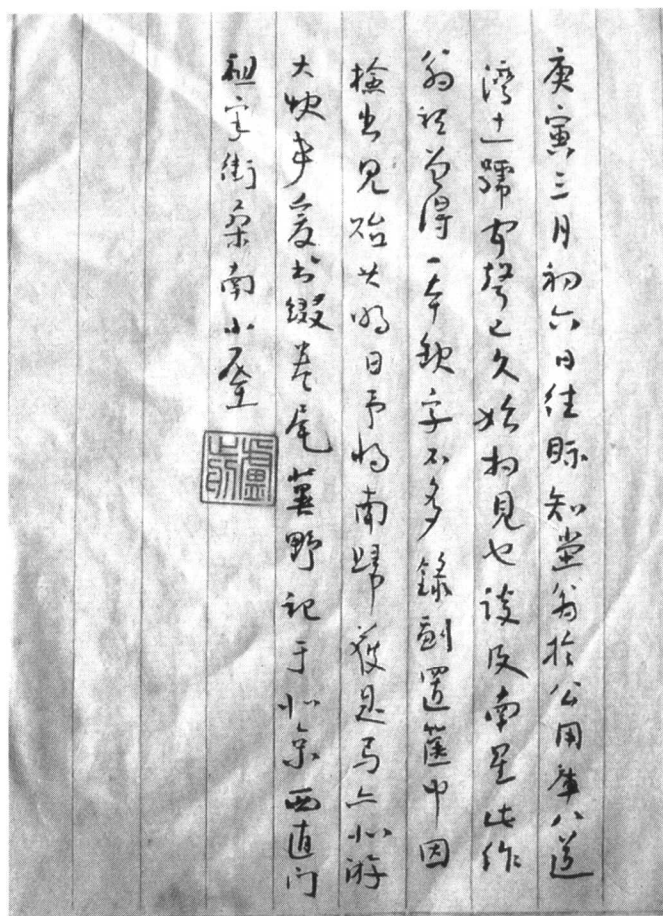
印 数 1~4000 册

国际书号 ISBN 7-101-04896-X/K·2117

定 价 35.00 元



卢前(1905~1951),字冀野,江苏南京人,文学和戏剧史论家、散曲作家、剧作家、诗人,曲学大家吴梅先生之得意门生。先后受聘于金陵大学、暨南大学、中央大学等学府,讲授文学、戏剧;曾任《中央日报·泱泱副刊》主编、国立音乐专科学校校长等职。代表作有《读曲小识》、《八股文小史》、《饮虹五种》等。



1950年4月22日(农历庚寅年三月六日),卢前拜访周作人时,周将所藏的《芳茹园乐府》手抄本赠予卢前。此为卢前回到在京的“桑南小屋”住处后,于书尾所题的跋。

序 一

霜厓先生的三大弟子：任中敏（讷）、汪薇史（经昌）、卢冀野（前）关于曲学方面，无论是教学或是著述，都是功不可没。据朱禧的“卢冀野书目”：著作五十五种，选编、校勘、整理刊印的书籍四十三种。还有散见待访的不在其中。他于壮年逝世，有如此成就，其才气、精力远过常人。现在中华书局编印《冀野文钞》令我作序，而我手边没有他的著述，作序可真不容易。但在抗战中与他相处，距今已是六十余年，环顾当年朋辈，所存无几，也是义不容辞。只能凭着琐碎的回忆，略写数事，以见一斑。

我于1941年到重庆，在教育部音乐教育委员会（下称音教会）工作，时冀野也在教育部工作，但不知在哪一部门。第一次见面，在音教会与社会教育司合办劳军演出前的会议席上。记得节目中有松番理番的土风舞，同我的《费官人刺虎》。演后，冀野还在我的《曲人鸿爪》书画册上写了一首诗。以后，他去福建当音乐学校校长，约年馀仍回重庆，在这期间，不知何地遇匪劫，十分狼狈。

1943年，音教会成为礼乐馆，馆址在北碚。北碚先有编译馆，同直属教育部，故人称两馆为姊妹馆。礼乐馆长是汪旭初（东），礼组主任为冀野，乐组为杨荫浏。我在乐组。礼组所作事，我不与



闻。只记得有一盛大的会，名为“北泉制礼”。中枢人物到会的很多，只记得其中有戴传贤同于右任。

礼乐馆位于北碚一个土山上。正厅是礼堂，其余是办公室及职员宿舍，另有一楼是杨荫浏同杨仲子住，加上编译馆来借住的杨宪益同英国太太，所以人称此楼为三杨楼。

职员宿舍是单人一间，有家眷的两间。冀野分得两间。我的——间同他家紧隔壁。所谓“壁”，是竹篱上加泥土，再刷白粉。

他们家有三男三女，还有老母，共九人。室内除床铺同饭桌外，冀野有一如茶几大小的书桌。白天常不在家，只夜深人静时听到低声吟诵。差不多每晚如此。

他年轻时有一名句：“若问江南卢冀野，而今消瘦似梅花。”那时他已面如满月，身体也相当的“发福”。但动作很快，言语思路都很敏捷。只上坡时微微喘气。

在北碚有一年轻画家蒋风白，以卖画养家，常常带画来请我们题。冀野总在我处题，第一他的书桌小，展不开。第二因我的笔墨齐全。他题画时不打稿子，譬如要写一首七言诗，先写下四个字，下面尚无着落，就向空瞪着眼寻思。忽然放笔一口气就写出一首七言绝句。

一次蒋风白画一只八哥，我先题：“飞上高枝须禁口，怜他鹦鹉在金笼……”他马上题：“言禁已开，无须……”我们常借题画来影射时事。

冀野自署江南才子，固然名不虚传，但是做一个才子的夫人都不是件易事。恕我略提数语。卢夫人姓余，不知其名。薪水到手，物价是朝不保夕的涨；包饭是一定不够的，屯积也无空间；在后山坡上一个避雨不避风的芦篷，中有一炉一锅，煮了饭炒菜；一天

三顿的九口之家；孩子从一二岁到十五六岁。当时我看惯了也不觉得怎么。现在我不可能想像她怎么闯过那些日子。但我们并没深谈，只点头微笑而已。也从不听她一句怨言，总是平心静气地做事。我至今还怀念她，她更是一个好邻居。

张兆和

二〇〇五年十月廿九日

序 二

冀野同我在半个世纪前是非常要好的老朋友。他 1951 年在南京英年早夭不幸病逝，后来我又从南京被调来北京，此后就没有听到他家里的消息。最近他女儿卢位从南京来，告诉我他子女早已成人，有的且已到了退休年龄，一瞬间四十多年过去，不禁百感交集。今年是他九十岁寿辰。他的子女准备在国外给他出一本选集，要我写一篇短文作序，我是他生前一个知己朋友，他过去的另一位好朋友梁实秋现在早已作古，我当然不能不写几句话，来表达我的哀思。

冀野是著名词曲理论家、作家吴梅的得意弟子，少时有南京才子之称。抗日战争期间，曾任国民政府参政员。1941 年秋，我在贵阳师院任教，当时他从重庆去贵阳，就认识了。我们当时常常同贵阳一些老文化人一起吃酒吟和，很谈得来。次年我离开贵阳，改到成都光华大学任教。当时他在重庆附近的北碚，负责当地的国立礼乐馆。礼乐馆和国立编译馆是当时在北碚的两个兄弟文化单位，他同当时在编译馆的梁实秋很熟，因此就向梁实秋推荐我参加编译馆。1943 年秋，我就到了国立编译馆里梁实秋主持的翻译委员会任编纂，住的宿舍是礼乐馆的一个小楼，也是冀野给我们安排

的。一同住在这所小楼的还有两位姓杨的朋友，一位是杨荫浏，一位是杨仲子，都是音乐理论家，杨仲子就称这座小楼为三杨楼（或三羊楼、三阳楼），取古语“三阳开泰”之意。我们住在那里的几年是我一生中除了在英国牛津大学读书而外最愉快的几年。当时北碚是后方的一个文化中心，我们不但有文化界许多好朋友，而且编译馆有一个不大但很好的图书馆，看书查数据也很方便，后来颠沛流离，就没有这样福气了。这一切都是冀野兄之赐。当时我们在北碚小镇上常常见面，我闲下无事，曾写过一些文史考证短文或读书笔记，寄去登载在上海中华书局出版的《新中华》杂志上，常常得到冀野兄的鼓励。后来集成一册出版，书名《零墨新笺》，就是他给我起的书名。当时我还利用工作余暇，英译过一些我国古典诗词及其他作品，冀野建议出一套汉英对照的丛书，交给当时他认识的正中书局出版，记得当时成稿，准备付印的有《楚辞》，梁武帝时沈约、范缜等关于《神灭论》的辩论，《陶渊明诗》，《温庭筠词》，还有一本苗族的创世史诗，冀野给它起了个名字《苗本事谣》等等。后来因为日本投降，大家都忙于回到下江去，计划就放下了。冀野不读英文，但对我的汉译英工作很感兴趣。他写过一本散曲《中兴鼓吹》，曾交给我译成英文，好像这本小书当时出版过，可惜我的英译稿早已遗失了，后来他又写过一本散曲，名为《罪言》，大概没有出版过，但他曾经让我看过《罪言》的手抄本。他对外国文学也很感兴趣，但自己不能看外文书。我当时手头有一本印度古代剧作家迦黎达沙的《沙恭达罗》（或译《沙恭达伦》）的英译本，他很喜欢，因为过去苏曼殊曾提起过这个印度戏剧，他建议仿林琴南过去译《说部丛书》之例，由我口述，他再整理译成中国传统式传奇。我们花了几天时间就搞完了，他又给这本戏起名《孔雀女重合金环



记》。“孔雀女”当然就是剧中女主角沙恭达罗的意译。我记得此书当时没有出版过，现在他的译稿是否还在人间，我就知道了^①。日本投降前后几年间，他还同南京旧书店一些木刻老工人联系，木版印刷出版过好几种他自写的和辑集校订的一些词曲，我过去就有过一本他校订的《南唐二主词》，这些都是他在战乱期间保存中国传统文化的功绩。日本投降后，大家都忙于早日回家，我们也就很少见面。到南京后，记得有一次他约我去夫子庙吃过一次扬州干丝，后来我又介绍他参加了南京市民革组织，成了一个民主党派成员，但也没有什么职位。1949年董必武副主席来南京，柯庆施市长曾请董吃过一次饭，由我和他作陪，因为他过去认识董老。他后来又去过一次北京，去拜访周恩来总理，但因周总理当时太忙，未能见面。在南京他郁郁不得意，曾想到南京大学做教授，也没有成功。后来就因身体太肥胖而不幸病逝。但是据我所知，他生前并没有受到什么迫害。他没有遭遇过后来的反右、文革等运动，总算是不幸中的大幸。

冀野平时生活很简单，衣裳也很随便，一般是青布长衫，从来不穿什么西装革履。他虽然做过国民党政府的参政员，交往的官场人物也很多，但从来不摆什么官架子。他律己很严，家里非常朴素，这同当时国民党官僚不同。从他当时写的散曲《中兴鼓吹》和《罪言》，可以看出一个正直的中国知识分子为人的态度。在日本即将战败，中国即将复兴的年月，他写了《中兴鼓吹》，自知作为一个知识分子，只能给这个大时代做一个鼓吹手，但对中国的未来，

^① 编者注：卢前与杨宪益合作翻译的《孔雀女》（亦名《沙恭达罗》）作为“印度文学丛刊”之一种，于1945年10月由正中书局在重庆出版，1947年2月上海重版。此书如今尚可找到。

还抱着无穷的希望，渴望着文化复兴的到来。后来目击了当时官场的贪污腐败，又热血沸腾，大声疾呼，写出了散曲《罪言》。虽然《罪言》的提法令人想起唐代文人所说的“臣罪当诛，天王圣明”的话，但是从旧社会来的知识分子总免不掉社会和时代的烙印。冀野始终是一个正直爽朗、热爱祖国、热爱中国文化的知识分子。现在编印的这本选集，我还没有看到，不知道里面包括了冀野生前哪些著作，因此我只能拉拉杂杂写一些我同冀野生前交往的零星回忆，是为序。

杨宪益

一九九六年七月十二日

以上是 1996 年冀野家人在国外为他印选集时，我所写的序言。建国以后，冀野的作品罕有所见。此次，得悉中华书局将为他出版这套《冀野文钞》，我亦为这位曾相交多年的老友由衷地感到高兴。

杨宪益

二〇〇五年六月一日

总 目 录

柴室小品	1
丁乙间四记	241
冶城话旧	383
东山琐缀	455
附录一	
卢冀野先生逝世(《大报》)	495
悼卢冀野先生(丹蘅)	495
悼冀野先生(勤孟)	497
怀念卢冀野(左黄)	498
冀野之死(大旂)	499
附录二	
卢前传	502
诸家评纪	505

柴
室
小
品

目 录

卷 一 7

柴室记/寄慰恨水/戏癖/两个外籍朋友/昏市的领略/证婚/油不渍/五更鸡/再谈“避讳”/磨墨/水竹幽居/内江印象/重庆的滑竿/林庚白轶事/记张玄/闻老舍归国讯/三游半山寺/味谏翁会晤记/东陵瓜/西昆曲/在渝被杀的周均时/莫柳忱轶事/饬饬/洗脸照镜/病榻速写/大钟亭故事/月当头夕/忘词/一字电报/鼓山轿/奉怀菊老/谈老/沈尹默先生之耳/八宝饭/喀什巡礼(上)/喀什巡礼(下)/馒头的传说/日记/交友三诀/墨巢风趣/混寿元/丐头/革命菜/记邵次公/发之种种/记颜世镛/长竿与喻/蒲窝/书癖/十样菜/记欧阳老居士/春韭/散原翁轶事/影像

卷 二 55

朱彊邨轶事/肿下眼皮/悼念戴望舒/记辻听花/相字/吕氏三姊妹/春天的梦/再谈春梦/银婚摄影记/龙蟠里访书记/正杨/服阙/刻书的好处/秤书记/小唱/谈“通”/名说/张仲仁的幽默/桃花诗/绛子遗事/知己难得/记金鸡岭/从柳



芽想起柳花/对癖/海会殿之劫/北枝巢/京市交通/新北京的旧人物/天桥之暮/桑南的话/笑剧会串/世间何物似江南/江南与江北/八十年的米价/何人能识旧牛头/钟馗是女性?/睡/喝茶的故事/叶遐庵不上扫叶楼/明代的速写/牙祭/造境助学谈/代字诀/史诗何在/绰号/优莫的故事/袁世凯的施智/两随园/马祥兴的转变/袁红豆馆主/几个打谱的好手/谈同期

卷 三 98

太平天国的钱币/茅台酒/学者窦尔敦/笛王/听唱开篇/孔方兄/门铃/莲子粥/蚊雷/敬亭秋忆/龙爪/手过/棉袍因缘(上)/棉袍因缘(下)/启蒙书/梅巧玲焚券/李光明庄/岂甘为狗/弹词韵/金和手写诗稿/解人朱厚照/秦良玉轶闻(上)/秦良玉轶闻(下)/谭天会/打花鼓/失窃记/雪/桐风决疑(上)/桐风决疑(下)/词皇阁/起霸/柠檬考/联话/挑字眼儿/蒹葭/唐寅妒花歌/两个太平天国/谈取名/鸦头考/小叫天故事(上)/小叫天故事(中)/小叫天故事(下)/新春忆旧/牛鸡野话(一)/牛鸡野话(二)/牛鸡野话(四)/牛鸡野话(五)/不肯改诗的贯休/我的抗日胡须/读帖/三颗印/记陈家麟(上)/记陈家麟(下)

卷 四 139

群碧楼/夫子的故事/眉公桶/道情考/李审言二三事/种痘/演戏与蝗虫/国粹与国糠/春联的历史/野味/面貌册/毕/记苦铁/金盞银台/铁工中的诗人/状元黄思永/冶城的研究/